

ODS Community Dental OHP (Qorshaha Caafimaadka Oregon) foomka cabashada



Qaybta 1 Macluumaadka Xidhiidhka

Magaca qofka soo xaraynaya cabashada		Xidhiidhka	
Cinwaanka	Magaalada	Gobolka	Sibka

Qaybta 2 Faahfaahina xidhiidhka

Magaca bukaanka		Aqoonsiga Macmiilka	Aqoonsiga Kooxda
Magaca adeeg bixiyaha ka qaybta ah		Telefoonka	
Cinwaanka	Magaalada	Gobolka	Sibka
Magaca adeeg bixiyaha ka qaybta ah		Telefoonka	
Cinwaanka	Magaalada	Gobolka	Sibka
Taariikhda adeegyada Labaxshay			

Fadlan teeb ku qor ama qor cabashadaada. Ku lifaaq bogga dheeraadka ah haddii loo baahdo.

Ogaysiiska takoor la'aanta



Waxanu raacnaa sharciyada xuquuqaha madaniga ah ee gobolka iyo federaalka. Ulama dhaqmi karno dadka (ay ku jiraan xubnaha ama xubnaha suuragalka ah) si xaq daro ah adeegyada oo dhan ama barnaamijyada sababtoo ah da'da, aqoonsiga sinjiga, heerka guurka, asalka qaranka, sinji, diin, jinsi, qaabka galmada, heerka caafimaadka ama baahida adeegyada.

Qof kasta waxa uu xaq u leeyahay inuu ogaado wax ku saabsan barnaamijyadayada iyo adeegyada. Dhammaan xubnaha waxay xaq u leeyihiin inay isticmaalaan barnaamijyadaya iyo adeegyada. Waxaanu caawimo bilaash ah ku siinaa markaad ubaahato. Tusaalooyinka qaarkood caawimada bilaashka ah ee aanu bixino waa:

- Turjubaanada luqadda ishaarada
- Turjubaanada luqadda qoran ee luqaddaha kale
- Daabacaad wayn
- Maqalka iyo qaabab kale
- Qoraalo ku qoran luqaddo kale
- Farta indhoolaha

Haddii aad u baahan tahay wax tan sare ah, soo wac Adeega Macmiilka:

1-800-342-0526 (TDD/TTY 711)

Haddii aad u malaynayso in aanaan bixin adeegyadan ama lagu takooray, waxaad soo xarayn kartaa cabasho qoran. Fadlan boostadda ku soo dir ama fagas ku soo dir:

ODS

Digtooni: Qaybta Rafcaanka
601 SW Second Ave.
Portland, OR 97204
Fagas: 503-412-4003

Waxaad ka heli kartaa foomamka cabashada ODS halkan:

Ingiriisi: <https://www.odsccommunitydental.com/-/media/ODSCommunityDental/PDFs/Member-resources/Member-grievance.pdf>

Spanish: https://www.odsccommunitydental.com/-/media/ODSCommunityDental/PDFs/Member-resources/ODS-Form-Member-Grievance_Spanish.pdf

Nick Gross waxa uu isku duba ridaa shaqadayada aan takoorka lahayn:

Nick Gross,
Medicaid Sarkaalka Uhogaansanaantar
601 SW Second Ave.
Portland, OR 97204
503-952-5033
nick.gross@modahealth.com

Haddii aad u baahan tahay caawimada soo xaraynta cabashada, fadlan soo wac Adeega Macmiilka.

Waxaad sidoo kale ku soo xarayn kartaa cabashada xuquuqada Aadamaha U.S.

Department of Health and Human Services,
Office for Civil Rights Degelka cabashada
ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf,
or by mail or phone:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Ave. SW, Room 509F
HHH Building, Washington, DC 20201
800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Waxaad ka heli kartaa foomamka cabashada Xafiiska Xuquuqada Madaniga
hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

Sidoo kale waxaad cabashada u soo gudbin kartaa cabashada Xafiiska Oregon ee Shaqada iyo Warshaddaha (BOLI) ama Masuuliyiinta Caafimaadka Oregon

Xafiiska Oregon ee Shaqada iyo Warshaddaha (Oregon Bureau of Labor and Industries)

800 NE Oregon St., Suite 1045
Portland, Oregon 97232
(971) 673-0764 (TTY 711)
crdemail@boli.state.or.us
www.oregon.gov/boli/civil-rights

OHA Xafiiska Sinaanta iyo Ka qayb gelinta (Office of Equity and Inclusion)

Digtoono: Kudarida Kala duwanaanhsha & Civil Rights Manager
421 SW Oak Street, Suite 750
Portland, OR 97204
844-882-7889 (TTY 711)
OHA.PublicCivilRights@odhsoha.oregon.gov
www.oregon.gov/OHA/OEI

Puede obtener este documento en otros idiomas, en letra grande, braille o en un formato que usted prefiera. También puede recibir los servicios de un intérprete. Esta ayuda es gratuita. Llame al servicio de atención al cliente (1-800-342-0526) o TTY 711. Aceptamos todas las llamadas de retransmisión.

Вы можете получить это письмо на другом языке, напечатанное крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в предпочитаемом вами формате. Вы также можете запросить услуги переводчика. Эта помощь предоставляется бесплатно. Звоните по тел. (1-800-342-0526) или TTY 711. Мы принимаем звонки по линии трансляционной связи.

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng một ngôn ngữ khác, theo định dạng chữ in lớn, chữ nổi Braille hoặc một định dạng khác theo ý muốn. Quý vị cũng có thể yêu cầu được thông dịch viên hỗ trợ. Sự trợ giúp này là miễn phí. Gọi (1-800-342-0526) hoặc TTY (Đường dây Dành cho Người Khiếm thính hoặc Khuyết tật về Phát âm) 711. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi chuyển tiếp.

يمكنكم الحصول على هذا الخطاب بلغات أخرى، أو مطبوعة بخط كبير، أو مطبوعة على طريقة برايل أو حسب الصيغة المفضلة لديكم. كما يمكنكم طلب مترجم شفهي. إن هذه المساعدة مجانية. اتصلو على (1-800-342-0526) أو المبرقة الكاتبة TTY 711#. نستقبل المكالمات المحولة.

Waxaad heli kartaa warqadan oo ku qoran luqaddo kale, far waaweyn, farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee Braille ama qaabka aad doorbidayso. Waxaad sidoo kale codsan kartaa turjubaan. Taageeradani waa lacag la'aan. Wac (1-800-342-0526) ama TTY 711. Waa aqbalnaa wicitaanada gudbinta.

您可獲得本信函的其他語言版本、大字版、盲文版或您偏好的格式。您也可申請口譯員。以上協助均為免費。請致電 (1-800-342-0526) 或聽障專線 711。我們接受所有傳譯電話。

您可獲得本信函的其他語言版本、大字版、盲文版或您偏好的格式。您也可申請口譯員。以上協助均為免費。請致電 (1-800-342-0526) 或聽障專線 711。我們接受所有傳譯電話。

이 서신은 다른 언어, 큰 활자, 점자 또는 선호하는 형식으로 받아보실 수 있습니다. 통역사를 요청하실 수도 있습니다. 무료 지원해 드립니다. (1-800-342-0526) 또는 TTY 711에 전화하십시오. 저희는 중계 전화를 받습니다.

Koj txais tau tsab ntawv no ua lwm yam lus, ua ntawv loj, ua lus Braille rau neeg dig muag los sis ua lwm yam uas koj nyiam. Koj kuj thov tau kom muaj ib tug neeg pab txhais lus. Txoj kev pab no yog ua pub dawb. Hu (1-800-342-0526) los sis TTY 711. Peb txais tej kev hu xov tooj rau neeg lag ntseg.

Kwomaroñ bōk leta in ilo kajin ko jet, kōn jeje ikkillep, ilo braille ak bar juon wāwein eo emmanlok ippam. Kwomaroñ kajjitōk bwe juon ri ukōt en jipañ eok. Ejjelok wōnāān jipañ in. Kaaltok (1-800-342-0526) ak TTY 711. Kwomaroñ kaaltok in relay.

En mi tongeni angei ei taropwe non pwan ew fosun fenu, mese watte mak, Braille ika pwan ew format ke mwochen. En mi tongeni pwan tingor emon chon chiaku Ei aninis ese fokkun pwan kamo. Kokori (1-800-342-0526) ika TTY 711. Kich mi etywa ekkewe keken relay.

Makukuha mo ang liham na ito sa iba pang mga wika, malaking letra, Braille, o isang format na gusto mo. Maaari ka ring humingi ng tagapagsalin. Ang tulong na ito ay libre. Tawagan ang (1-800-342-0526) o TTY 711. Tumatanggap kami ng mga relay na tawag.

Sie können dieses Dokument in anderen Sprachen, in Großdruck, in Brailleschrift oder in einem von Ihnen bevorzugten Format erhalten. Sie können auch einen Dolmetscher anfordern. Diese Hilfe ist gratis. Wenden Sie sich an (1-800-342-0526) oder per Schreibtelefon an 711. Wir nehmen Relaisanrufe an.

Esta carta está disponível em outros idiomas, letras grandes ou braille, se preferir. Também poderá solicitar serviços de interpretação. Essa ajuda é gratuita. Ligue para (1-800-342-0526) ou use o serviço TTY 711. Aceitamos encaminhamentos de chamadas.

この書類は、他の言語に翻訳されたもの、拡大文字版、点字版、その他ご希望の様式で入手可能です。また、通訳を依頼することも可能です。本サービスは無料でご利用いただけます。(1-800-342-0526) または TTY 711 までお電話ください。電話リレーサービスでも構いません。

می توانید این نامه را به زبان های دیگر، چاپ درشت، خط بریل یا قالب دلخواه خود دریافت کنید. همچنین می توانید مترجم شفاهی درخواست کنید. این کمک رایگان است. با شماره 1-800-342-0526 لطفاً با TTY/TDD 711 تماس بگیرید (کاربران تماس بگیرند). ما تماس های رله را می پذیریم.

Vous pouvez recevoir cette lettre écrite dans une autre langue, en gros caractères, en braille ou dans le format de votre choix. Vous pouvez également demander à bénéficier des services d'un interprète. Cette aide vous est proposée gratuitement. Appelez le 1-800-342-0526 (si vous utilisez un télécopieur ou un appareil de télécommunication pour les malentendants, veuillez appeler le 711). Nous acceptons les services de relais téléphonique.

आपको यह लेटर अन्य भाषाओं, बड़े प्रिंट, ब्रेल या अपनी पसंद के फॉर्मेट में मिल सकता है. आप दुभाषिए की मांग भी कर सकते हैं. यह सेवा मुफ्त है. 1-800-342-0526 पर कॉल करें (TTY/TDD उपयोगकर्ता, कृपया 711 पर कॉल करें). हम रिले कॉल की सुविधा भी देते हैं.

Anda bisa mendapatkan surat ini dalam bahasa-bahasa lain, cetak besar, Braille atau format yang Anda inginkan. Anda dapat juga meminta bantuan juru bahasa. Bantuan ini gratis. Hubungi 1-800-342-0526 (pengguna TTY/TDD, harap hubungi 711). Kami menerima panggilan relai.

É possível solicitar a carta em outros idiomas, com fontes maiores, em Braille ou no formato de sua preferência. Você também pode pedir a ajuda de um intérprete. Oferecemos esse serviço gratuitamente. Ligue para 1-800-342-0526 (usuários surdos: liguem para 711). Aceitamos ligações intermediadas.

Unaweza kupata barua hii kwa lugha nyingine, chapa kubwa, Braille au umbizo unalopendelea. Pia unaweza kuomba kupata mkalimani. Usaidizi huu ni wa bila malipo. Piga simu kwa 1-800-342-0526 (watumiaji wa TTY/TDD, tafadhali piga simu kwa 711). Tunakubali simu zinazowezesha mawasiliano kwa watu walio na ulemavu wa kusikia, kuona au kuzungumza (relay).

آپ یہ خط دیگر زبانوں، بڑے پرنٹ، بریل یا اپنے ترجیحی فارمیٹ میں حاصل کر سکتے ہیں۔ آپ مترجم کی درخواست بھی کر سکتے ہیں۔ یہ مدد مفت ہے۔ 1-800-342-0526 پر کال کریں۔ صارفین براہ کرم 711 پر کال کریں۔ ہم ریلے کالز قبول کرتے ہیں۔

Waxaad ku heli kartaa dhokumentigan luqaddo kale, daabacaad wayn, qoraalka indhoolaha, ama qaabka qoraal ee aad doorbidayso. Waxaad sidoo kale waydiisan kartaa turjubaan. Caawimadan waa bilaash. Soo wac 1-800-342-0526 ama TTY 711. Waxaanu aqbalnaa dhammaan wicitaanada.